

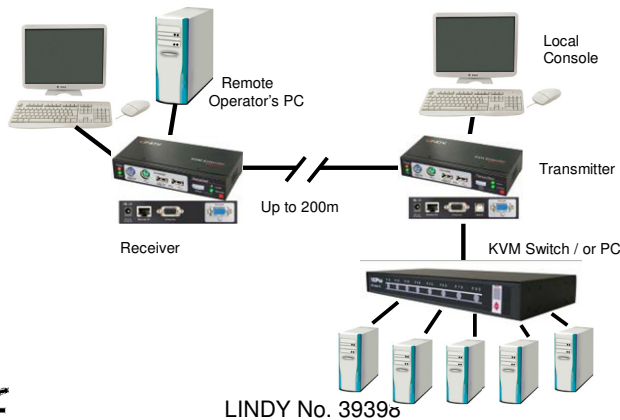
# LINDY®

## CONNECTION PERFECTION

### Cat.5 KVM Extender Combo 200

User Manual  
Benutzerhandbuch  
Manuale d'uso  
Manuel d'utilisateur

English  
Deutsch  
Italiano  
Français



www.lindy.com

Tested to Comply with FCC Standards  
For Home and Office Use!

© LINDY ELECTRONICS LIMITED & LINDY-ELEKTRONIK GMBH - FIRST EDITION (May 2010)

## Features

English

- Provides a real-time, convenient and password secure method of remotely locating PCs or servers without compromising convenience and control
- Distances of up to 200m supported between local and remote units
- Local Transmitter unit features a built-in KVM Switch - allowing local as well as remote console access
- Remote Receiver unit features a built-in KVM Switch – allowing local and remote access
- Supports USB as well as PS/2 standard keyboard and mouse signals in any combination – for devices and for output to the systems
- High-resolution video support: typically 1600 x 1200 or 1680 x 1050 for up to 200m – Use monitors with the same aspect ratio on local and remote console
- Adjustable OSD controlled VGA amplification and focus tuning control as well as electronic RGB skew compensation to improve video quality
- Easy, user-friendly installation - no software required

## Packaging Contents

English

- Local Transmitter unit
- Remote Receiver unit
- 5V DC, ~1A Power Adapter (x2 – for both units, with multi country adapters for EUR, UK, US and AUS/China)
- 2 x KVM combo cables 3-in-1 with additional USB to PS/2 adapter to connect the local computer and the remote system to the transmitter/receiver units
- This manual

## Overview

English

Thank you for purchasing the LINDY KVM Extender Combo 200. The KVM Extender Combo 200 allows you to control your PC, server or KVM switch from a keyboard, mouse and monitor at a resolution of 1600 x 1200 or 1680 x 1050 at distances of up to approximately 200 metres (600 feet) away using low cost UTP CAT5 or higher cable.

The KVM Extender Combo 200 consists of a Transmitter (Local) unit and a Receiver (Remote) unit. The Transmitter connects to a computer or KVM switch from a keyboard, mouse and monitor at a remote location and connects to a keyboard, mouse and mouse console offering a KVM switch to switch between a local connected computer and the remote system.

The KVM Extender Combo 200 converts the VGA, USB and PS/2 signals into a signal that can be transmitted over inexpensive CAT5 Ethernet cable. The extender accepts USB as well as PS/2 keyboard and mouse signals in any combination and can also output it in any combination. However, please note that for USB only HID devices like mice and keyboards are supported. The extender only supports standard signals for mice with up to 5 buttons as well as standard keyboard functions.

The VGA signal is separated into the RGB components and sent over individual twisted pairs of the RJ45 cable. The extender features an OSD adjustable electronic skew compensation and amplification circuit to adjust the video quality to the connection cable to provide optimum video quality.

The KVM Extender Combo 200 is ideal for network managers and system administrators - a workstation can be connected to the Receiver unit allowing the operator to work on his computer or remotely on the KVM switch. Additionally, a local console can be connected to the Transmitter unit for direct access to the KVM switch. Both local and remote consoles can access the servers connected to the KVM switch simultaneously, governed by a short timeout.

## Installation and Use

English

For connecting the local and remote units Category 5e/6 UTP cable provides the best results. Using higher quality shielded STP/FTP cable may result in a degraded video signal and shorter transmission distances.

See [www.lindy.com](http://www.lindy.com) for our range of appropriate cables.

Make sure all of your computers and peripherals are switched OFF before proceeding with the installation.

Your monitor at the remote Receiver should at least support the resolution as provided by the remote system.

### Receiver Unit, Model 39398

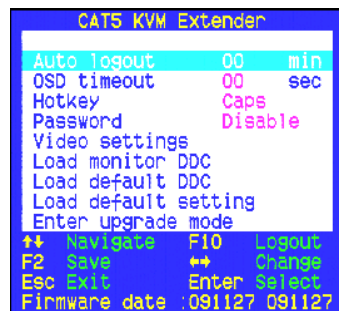
Connect your keyboard, mouse and monitor to the **Console** ports on the Receiver unit. You may either use USB or PS/2 mouse and keyboard. Use the supplied 3-in-1 KVM cable to connect to your computer. Do NOT connect USB AND PS/2 at the same time! If you want to connect via USB use the VGA and USB connector only! If you want to connect via PS/2 use the supplied USB to PS/2 adapter for the USB cable end on the 3-in-1 cable. Connect the Receiver's power supply and power on your computer and monitor and check if the Receiver works correctly. Connect the CAT5/5e/6 RJ45 cable to the RJ45 port. **Do NOT use a LAN/Ethernet connection. You must always use a dedicated direct cable! Adding any additional connections in-between like wall outlets etc. will result in reduced video quality!**

### Transmitter Unit, Model 39398

Connect the CAT5/5e/6 RJ45 cable to the RJ45 port. Connect your console keyboard, mouse and monitor to the ports on the Transmitter unit labelled **Console**. Use the other 3-in-1 cable to connect to the keyboard, video and mouse ports on the KVM switch or on the system. Regard the USB-PS/2 connectivity remarks as mentioned above! Connect the Transmitter's power supply and power on your system and monitor and check if the Transmitter is working correctly.

**Now go to the Receiver and switch it to use the remote Cat.5 connection either by pressing the switch button or by typing in the hotkey command CAPS + CAPS + left or right cursor key. Your video image may be blurred in the beginning. It must now be tuned via the OSD (On Screen Display) adjustment.**

To adjust the display please use a test image with a white and black background and sharp edged red, green and blue lines. You may download this test image from the LINDY website.



To enter the video adjustment OSD open the OSD by typing in the hotkey command **CAPS + CAPS + SPACE** in sequence followed after each other within less than 2 seconds.

Use the up/down cursor keys to select the **Video Setting** submenu and press ENTER.

The Video Setting submenu allows adjustment for brightness, sharpness and skew compensation (Phase red and green). First adjust Phase red and green so that you don't have any coloured edges on the right or left of any white and black fields or vertical lines or so that red and green vertical lines are exactly in the same line with blue vertical lines on the test picture. Then adjust brightness and sharpness using the Windows desktop icon texts and also open text windows with text until you are satisfied.

You may have to go through the complete procedure several times. When the skew adjustment cannot be corrected then you need to use a different and higher quality RJ45 cable! Whenever you change the RJ45 cable you will need to repeat this adjustment process.

Both extender consoles (local and remote) can have simultaneous access to the connected server or KVM switch. Active keyboard and mouse access is governed by a short timeout period.

When you access from the local console at the Transmitter unit you can operate your KVM switch using its regular keyboard hotkeys. When you use the remote console you have two additional hotkeys that allow you to switch between your workstation and remote KVM access.

You can switch console control at the Remote Receiver unit from PC port (connected workstation) to RJ45 port (the PC / KVM switch connected to the Local Transmitter) using this simple hotkey command:

**HOTKEY + HOTKEY + left or right cursor key**

## Troubleshooting English

*My monitor stays dark when I access the remote system/ KVM switch.*  
Make sure the remote system is switched on and not in energy save mode. Make sure your monitors have approximately the same aspect ratio, frame rate and resolution. The monitor at the user's desk should at least support the resolution as the local monitor on the KVM switch / remote system. If you still encounter problems, you should try to copy the EDID information from the smaller monitor and load it into the transmitter and receiver to see if this can eliminate the display problem. Any further inquiry, please contact your dealer or LINDY technical support team.

*My monitor picture is blurred or low quality.*  
Please follow video quality adjustment steps as described in section Installation and Use. The video quality has to be re-adjusted whenever anything is changed for the Cat.5 connection cable.

*My KVM switch and the extender use the same hotkeys. How can I change hotkeys?*  
Please refer to section OSD Operation to find the available hotkeys and how to change them.

*My mouse (or keyboard) doesn't work*  
Please connect either PS/2 or USB connectors from the 3in1 system cable to your local workstation as well as remote system/KVM Switch. Do NOT connect both USB and PS/2! (See installation section above)

## OSD Operation

The proceeding hotkey of the KVM Extender can be changed if it is in conflict with any other hotkeys. The available hotkeys are: CAPS, NUM, SCROLL, F12, R\_CTRL and L\_CTRL.

To change the hotkey either change it within the OSD menu or use the hotkey command **HOTKEY + HOTKEY + H + [new HOTKEY]** where HOTKEY is the recent hotkey and [new HOTKEY] is the new one as mentioned above.

### Password:

Disable/Enable the password protection feature. After you logout or the Auto logout timeout has passed, the console gets locked and you will be prompted for your password before you can access the console again. If you set a password, please make sure to note it in a safe place where you can find it in case you forget it.

### Auto logout: [0 ~ 60]

Disable / Enable the logout timeout (0-60min, 0 = Disable). The Auto logout time can be configured from 0 (Disable), with an increment of 5, right up to 60 Min. If the password protection is not enabled, the Auto logout will not be put into operation.

### OSD Timeout: [0-60]

Configure the OSD timeout value (0-60 seconds, 0 = Disable). When this time has passed the OSD will automatically be closed again.

### Load Monitor DDC

Copy and duplicate the DDC data of the remote monitor on the Receiver Console to both the Transmitter and Receiver Units.

### Load Default DDC

Copy and duplicate the factory default DDC data to both the Transmitter and Receiver Units.

**Load Default Setting:** Load factory default settings.

### Firmware upgrade

Enter the firmware upgrade mode. Whenever you need to upgrade the firmware please contact LINDY Tech Support for further details.

## Einführung und Betrieb Deutsch

Dieser KVM-Extender erlaubt Ihnen Monitor-, Maus- und Tastatursignale zu Ihrem entfernten KVM-Switch oder Rechner über günstiges Cat.5 Netzwerkkabel über eine Entfernung bis zu 200m zu senden. Erhöhte VGA Auflösungen bis 1600x1200 bzw. 1680x1050 unterstützt er bis etwa 200m bei hervorragender Bildqualität.

Der KVM Extender Combo 200 besteht aus einem Transmitter und einem Receiver. Der Transmitter wird am fernzubedienden Rechner oder KVM Switch angeschlossen und stellt dort sowohl Anschlüsse für eine lokale Konsole für Wartungsarbeiten wie auch für den remote Anschluss (RJ45) zur Verfügung. Der Receiver befindet sich beim User und bietet zusätzlich eine Anschlussmöglichkeit für einen Arbeitsplatzrechner. Er enthält einen KVM Switch um zwischen Arbeitsplatzrechner und Zugriff auf den entfernten Rechner/KVM-Switch umzuschalten.

Die beiden Units werden mit preiswertem Netzwerkkabel Cat.5 UTP oder höher verbunden. Beide Konsolen können simultan arbeiten, der aktive Zugriff wird über einen kurzen Time-out geteilt.

Der KVM Extender Combo 200 wandelt VGA-, USB- und PS/2-Signale und sendet sie über günstiges Netzwerkkabel. Er unterstützt sowohl USB- wie auch PS/2-Maus- und -Tastatursignale sowohl für die angeschlossenen Geräte wie auch für den Anschluss an die Rechner bzw. den KVM-Switch, in jeder Kombination. Es ist lediglich zu beachten, dass der Rechneranschluss entweder über USB ODER PS/2 erfolgt! Es werden ausschließlich Standardfunktionen von Mäusen mit bis zu 5 Tasten und Standardtastaturen unterstützt und bei Bedarf in das jeweils andere USB- oder PS/2-Protokoll gewandelt.

Die USB Anschlüsse unterstützen lediglich Maus und Tastatur!

Das VGA-Signal wird in den Komponenten RGB über jeweils eins der verdrillten Adernpaare im Cat.5 Kabel gesendet. Da diese meist unterschiedlich lang sind kommen die RGB-Komponenten zu unterschiedlichen Zeiten an. Zur Kompensation dieses Effektes und zur Optimierung der Bildqualität verfügt der Extender über einen elektronisch regelbaren Skewkompensator und eine Signalverstärkung.

## Eigenschaften

## Deutsch

- Erlaubt den bequemen komfortablen Real Time Remote Zugriff auf PCs, Server und KVM-Switches aus Distanzen bis 200m
- Unterstützt am KVM-Switch bzw. am abgesetzten Rechner eine lokale Konsole für (Wartungs-)Arbeiten
- Unterstützt am Büroarbeitsplatz das Umschalten zwischen einem Arbeitsplatzrechner und dem Remote KVM-Fernzugriff
- Unterstützt sowohl USB- wie auch PS/2-Tastaturen und -Mäuse in jeder Kombination und wandelt auch zwischen den Protokollen
- Dual Console Betrieb: Zugriff sowohl lokal als auch remote mit kurzem Timeout
- Passwortschutz ein-/ausschaltbar
- Unterstützt hohe VGA Auflösungen, z.B.: 1600x1200 bis 200m – Verwenden Sie bitte Monitore mit etwa gleichem Seitenverhältnis
- Einstellbare VGA Bildqualität durch Laufzeitkompensation der RGB Komponenten sowie Verstärkung und Fokussierung
- Einfach zu bedienen und zu installieren - keine Softwareinstallation
- LINDY gewährt für dieses Produkt über die gesetzliche Regelung hinaus eine zweijährige Herstellergarantie ab Kaufdatum. Die detaillierten Bedingungen dieser Garantie finden Sie auf der LINDY Website aufgelistet bei den AGBs.

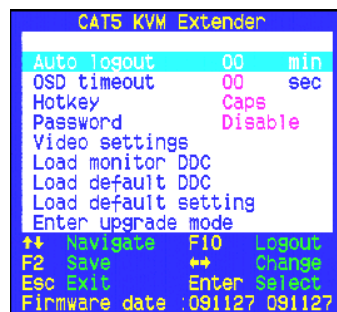
## Lieferumfang

## Deutsch

- Local Transmitter Unit
- Remote Receiver Unit
- 2x Netzteil 5V DC, ~1A, 100...240VAC mit Steckeradaptern für EURO,US, UK, AUS/China
- 2x KVM 3-in1 Kabel und 2x USB-PS/2-Adapter zum Anschluss der Rechner / des KVM Switch
- Diese Anleitung

Drücken Sie dazu die Taste am Receiver oder verwenden Sie den Tastaturhotkey **CAPS + CAPS + Cursor/Pfeiltaste rechts oder links**.

Das Monitorbild des entfernten Systems sollte nun angezeigt werden. Über das On-Screen-Display des Receivers muss nun die Bildqualität an die Kabelverbindung angepasst und optimiert werden. Verwenden Sie dazu bitte das Testbild Skew\_Adjust.bmp (Download von der LINDY Webseite) oder ein geeignetes Testbild mit roten, grünen und blauen scharf abgegrenzten Linien auf weißen und schwarzem Hintergrund.



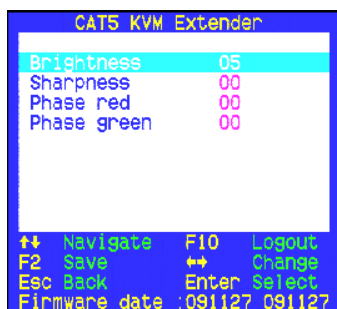
Öffnen Sie das OSD des Receivers durch Eingabe des Tastaturhotkeys **CAPS + CAPS + Leertaste** (Eingaben nacheinander innerhalb von je 2 Sekunden).

Verwenden Sie die Cursor Rauf/Runter-Tasten um im OSD zu navigieren, wählen Sie **Video Settings** und **ENTER**.

Das Video Setting Untermenü erlaubt die Einstellung von Helligkeit (Brightness), Schärfe (Sharpness) und Laufzeitkompensation (Phase red / green).

Stellen Sie Phase red/green so ein, dass im Testbild die roten und grünen Striche exakt in einer Linie mit den blauen Strichen sind.

Öffnen Sie zusätzlich ein Text- und Ordnerfenster und stellen Sie Brightness und Sharpness so ein, dass Text und Grafikelemente optimal zu erkennen sind.



Eventuell müssen Sie den gesamte Vorgang mehrfach wiederholen um die beste Einstellung zu finden. Sollte dies nicht zum Erfolg führen so benötigen Sie ein anderes höherwertiges Cat.6 UTP Verlegekabel!

Die Bildoptimierung muss jedes Mal wiederholt werden wenn irgendetwas am Verbindungskabel geändert wird!

## Installation und Betrieb

## Deutsch

Verwenden Sie zur Verbindung von Transmitter und Receiver UTP Verlegekabel der Kategorie 5e/6 mit starren Adern (Solid Core) um größte Distanzen und beste Bildqualität zu erreichen. Die Verwendung abgeschirmter STP/FTP Kabel führt in der Regel zu Nachteilen.

Zur Installation schalten Sie bitte alle Geräte und Computer aus.

Der Monitor an Ihrem Arbeitsplatz sollte zumindest die Auflösung des lokalen Monitors am ferngesteuerten System haben, die gleiche Bildwiederholrate unterstützen und das gleiche Seitenverhältnis haben.

### Receiver Unit – Installation mit Arbeitsplatzrechner

Schließen Sie Tastatur, Maus und Monitor ihres Arbeitsplatzes direkt an die **CONSOLE** gelabelten Ports am Receiver an. Sie können sowohl PS/2- als auch USB-Maus & -Tastatur verwenden, auch gemischt. **Verwenden Sie zum Anschluss Ihres Arbeitsplatzrechners das beiliegende 3in1 Kombikabel. Schließen Sie ENTWEDER den USB- oder den PS/2-Anschluss am Rechner an! Wenn Sie sich für die PS/2-Anschlüsse entscheiden verwenden Sie den mitgelieferten USB auf PS/2-Adapter am USB-Kabelende des 3in1-Kabels!**

Schließen Sie das Netzteil am Extender an und schalten Sie Ihren Arbeitsplatzrechner ein. Prüfen Sie bitte ob Ihre Konsole wie gewollt am Arbeitsplatzrechner funktioniert.

Wenn Sie vom USB- zum PS/2-Rechneranschluss wechseln wollen müssen Sie den Rechner neu booten.

Schließen Sie anschließend das Cat.5e/6 Verbindungskabel an die RJ45 Buchse an.

### Transmitter Unit – Installation am KVM-Switch

Schließen Sie Tastatur, Maus und Monitor an die **CONSOLE** gelabelten Ports am Transmitter an. Schließen Sie mit dem beiliegenden 3in1 Kombikabel ihren ferngesteuerten Rechner oder KVM-Switch an. Bezüglich USB- oder PS/2-Anschluss beachten Sie bitte die oben genannten Punkte!

Schließen Sie das Cat.5e/6 Verbindungskabel an die RJ45 Buchse an.

Gehen Sie als nächstes wieder zum Receiver und schalten Sie ihn um, um über die Cat.5 Remoteverbindung auf den KVM-Switch zuzugreifen.

### OSD Eingaben und Optionen

Der einführende Hotkey ist konfigurierbar und kann bei Bedarf geändert werden, z.B. wenn er mit anderen Hotkeys des KVM Switches kollidiert. Die verfügbaren Hotkeys sind: CAPS (Großbuchstaben / Feststelltaste), Num, SCROLL (Rollen), F12, R\_CTRL (rechte Strg) und L\_CTRL (linke Strg).

Um den Hotkey zu ändern gehen Sie entweder über das OSD Menü oder geben Sie **HOTKEY + HOTKEY + H + [neuer HOTKEY]** ein, wobei **HOTKEY** der alte und **[neuer Hotkey]** der neue Hotkey sind.

### Password

Ein- oder Ausschalten des Passwortschutzes. Wenn eingeschaltet fordert der Extender nach Ausloggen bei der nächsten Eingabe zur Eingabe des Passwortes auf. Notieren Sie ihr Passwort an einem sicheren Ort wo Sie es ggf. wiederfinden.

### Autologout: [0~60]

Ausschalten oder setzen der Zeitspanne des automatischen zeitgesteuerten Logout 5...60 Minuten, 0 schaltet den zeitgesteuerten Logout aus, andernfalls wird die Zeitspanne in 5 Minutenschritten eingestellt.

### OSD Timeout: [0~60]

Ausschalten oder setzen der Zeitspanne des automatischen zeitgesteuerten Ausblenden des OSD Fensters 5...60 Sekunden, 0 schaltet das zeitgesteuerte Ausblenden aus, andernfalls wird die Zeitspanne in 5 Sekundenschritten eingestellt.

### Load Monitor DDC

Kopiert und dupliziert die DDC Daten des Monitors am Receiver auch in den Transmitter und somit zum ferngesteuerten Rechner.

### Load Default DDC

Kopiert und dupliziert die Factory Default DDC Daten in Transmitter und Receiver und somit zum ferngesteuerten Rechner.

### Load Default Settings

Stellt die Factory Default Einstellungen des Extenders wieder her

### Firmware Upgrade

Sollten Sie jemals einen Firmware Update benötigen so kontaktieren Sie bitte das LINDY Support Team.

## Betrieb und Fehlersuche Deutsch

Es kann sowohl von der Konsole am Local Transmitter wie auch von der Remote Konsole gleichzeitig auf den ferngesteuerten Rechner / KVM Switch zugegriffen werden. Der aktive Zugriff wird über einen kurzen Timeout gesteuert zwischen den beiden Konsolen automatisch umgeschaltet.

Von der Konsole am KVM Switch können Sie auf die bekannte Art wie auch vor der Installation des Extenders zugreifen. Vom entfernten Arbeitsplatz aus haben Sie jetzt zusätzliche Tastatur-Hotkey-Kommandos zur Verfügung.

Um am Receiver zwischen Arbeitsplatzrechner und Fernzugriff umzuschalten verwenden Sie den Tastaturhotkey

### HOTKEY + HOTKEY + Cursor/Pfeiltaste rechts oder links.

*Problem: Mein Monitor bleibt dunkel wenn ich auf den KVM-Switch oder den entfernten Rechner umschalte.*

Prüfen Sie ob der entfernte Rechner eingeschaltet ist und nicht im Energiesparmodus ist. Beide Monitore sollten etwa das gleiche Seitenverhältnis, die gleichen Bildwiederholraten und Auflösungen aufweisen. Der Monitor am Arbeitsplatzrechner darf leistungsfähiger sein. Falls Sie weiterhin Probleme haben kopieren Sie die DDC/EDID Daten des kleineren Monitors sowohl in Receiver als auch Transmitter. Sollten die Probleme weiter bestehen kontaktieren Sie bitte das LINDY Support Team

*Problem: Die Bildqualität ist unzureichend*

Führen Sie die Justierung der Bildqualität wie im Abschnitt Installation beschrieben erneut durch. Dies ist bei jeder Änderung am Verbindungskabel erforderlich!

*Problem: Maus / Tastatur funktionieren nicht richtig*

Schließen Sie beim 3in1 Kombikabel ENTWEDER USB oder PS/2 an aber nicht beides! Weitere Hinweise finden Sie im Abschnitt Installation!

*Problem: Kann ich den Hotkey bei Konflikt mit anderen Geräten ändern?*  
Ja, beachten Sie bitte den Hinweis im Abschnitt OSD Eingaben & Optionen.

## Caratteristiche Italiano

- Consente l'accesso a PC o Server da remoto, in tempo reale e con l'a possibilità di accesso protetto da password
- Distanza massima tra unità remota e locale di 200m
- Unità locale trasmittente con KVM Switch integrato – consente di accedere alla console locale o remota
- Unità remota ricevente con KVM Switch integrato – consente l'accesso locale e remoto
- Supporta tastiere e mouse standard USB e PS/2 in qualsiasi combinazione – sia in ingresso che in uscita
- Supporta alte-risoluzioni video: 1600 x 1200 o 1680 x 1050 fino a 200m – Consigliamo l'utilizzo di monitor con lo stesso rapporto in locale e remoto
- Gestione via OSD dell'amplificazione del segnale VGA, messa a fuoco e compensazione elettronica RGB per migliorare la qualità del segnale video
- Installazione facile e veloce - nessun software richiesto

## Contenuto della confezione Italiano

- Unità locale (trasmettitore)
- Unità remota (ricevitore)
- Alimentatori 5V DC, ~1A (x2 – per entrambe le unità, con adattatori multi country per EUR, UK, US e AUS/China)
- 2 cavi KVM combo 3-in-1 con adattatori USB - PS/2 per collegare il computer locale e remoto ad entrambe le unità
- Questo manuale

## Introduzione Italiano

Grazie per aver acquistato il KVM Extender Combo 200 LINDY. Questo Extender vi consente di controllare il vostro PC, server o KVM switch da una tastiera, mouse e monitor alla risoluzione di 1600 x 1200 o 1680 x 1050 ad una distanza massima di 200 metri (600 piedi) utilizzando normale cavo UTP CAT5 o superiore.

Il KVM Extender Combo 200 è composto da un unità Trasmittente (Locale) e una Ricevente (Remota).

Il KVM Extender Combo 200 converte i segnali VGA, USB e PS/2 per la trasmissione su cavo CAT5 Ethernet. L'Extender accetta connessioni USB e PS/2 per tastiera e mouse in qualsiasi combinazione. Tuttavia il dispositivo è compatibile solo con periferiche USB HID come mouse e tastiere. L'Extender supporta solo tastiere standard e mouse standard con un massimo 5 pulsanti.

Il segnale VGA viene separato nelle componenti RGB e trasmesso su singoli doppi di cavo RJ45. L'Extender prevede un sistema di regolazione della diffrazione e amplificazione video via OSD permettendo di ottenere velocemente un' ottima visualizzazione del segnale originale

Il KVM Extender Combo 200 è la soluzione ideale per amministratori di rete e di sistema. L'unità remota è infatti predisposta per il collegamento di una workstation locale permettendo l'utilizzo alternativo del proprio PC in locale e il controllo dei server o workstation collegate in remote. Inoltre una console di controllo può essere connessa all'unità locale consentendo la manutenzione dei sistemi direttamente sul luogo di installazione. Sia la console remota che quella locale possono utilizzare i server connessi alternandosi grazie un sistema a timeout.

## Installazione ed utilizzo Italiano

Utilizzate un cavo di rete Cat 5e/6 UTP per collegare le due unità dell'Extender. L'impiego di cavi di qualità superiore schermati STP/FTP potrebbe causare un degrado del segnale video e supportare distanze minori.

Consultate il sito [www.lindy.com](http://www.lindy.com) per individuare i cavi di rete appropriati. Assicuratevi che computer e periferiche siano spenti prima di iniziare l'installazione.

Il monitor sull'unità ricevente deve supportare la risoluzione impostata sul sistema remoto.

### Unità ricevente, Art. 39398

Collegate tastiera, mouse e monitor alle porte **Console** sul ricevitore. Potete utilizzare mouse e tastiera USB o PS/2. Collegate il computer utilizzando il cavo KVM 3-in-1 incluso nella fornitura, NON collegate il cavo USB e PS/2 insieme! Se volete connettervi via USB utilizzate solo i connettori VGA e USB, se volete connettervi via PS/2 utilizzate l'adattatore USB - PS/2 sul connettore USB del cavo 3-in-1. Collegate l'alimentatore al ricevitore ed accendete computer e monitor e controllate che il ricevitore funzioni correttamente.

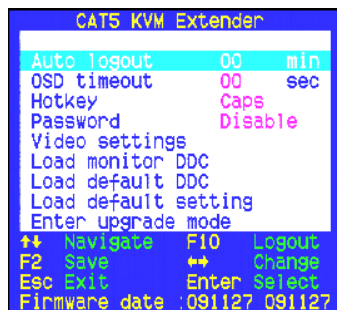
Collegate il cavo RJ45 CAT5/5e/6 alla porta RJ45. **NON utilizzate una connessione ad una LAN/Ethernet, è necessario avere sempre una connessione diretta tramite un cavo dedicato! L'aggiunta di ulteriori collegamenti potrebbe ridurre la qualità video!**

### Unità trasmittente, Art. 39398

Collegate il cavo RJ45 CAT5/5e/6 alla porta RJ45. Collegate tastiera, mouse e monitor alle porte **Console** sul trasmettitore. Utilizzate l'altro cavo KVM 3-in-1 per collegare le porte tastiera, video e mouse sul KVM switch o sistema. Valgono le stesse raccomandazioni sopra citate in riferimento ai collegamenti USB-PS/2! Collegate l'alimentatore al trasmettitore ed accendete il vostro sistema e monitor e controllate che il trasmettitore funzioni correttamente.

**Dal ricevitore potete commutare per utilizzare la connessione remota Cat.5 sia premendo il tasto sullo switch sia tramite il comando hotkey CAPS + CAPS + sinistra o destra. Il segnale video può apparire sfocato, tramite le funzioni OSD (On Screen Display) è possibile regolarlo ed assettarlo.**

Per regolare il segnale video utilizzate un'immagine con sfondo bianco e nero, con contorni ben definiti e tratti possibilmente rossi, verdi e blu. Potete scaricare questa immagine dal sito LINDY.

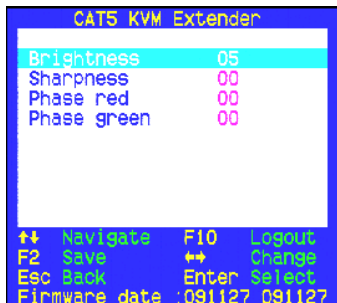


Per entrare nel menu OSD premete il comando hotkey **CAPS + CAPS + SPAZIO** nella sequenza indicata entro 2 secondi.

Utilizzate i tasti su/giù per selezionare il submenu **Video Setting** e premete ENTER.

Il submenu Video Setting consente di regolare la luminosità, messa a fuoco e compensazione (RGB). Per prima cosa regolate la compensazione in modo da non avere contorni colorati a destra o sinistra di ogni parte bianca e nera; inoltre nell'immagine di test le linee verticali rosse e verdi dovranno essere esattamente nella stessa linea con all'interno linee verticali blu.

Quindi regolate la luminosità e la messa a fuoco in base alle scritte delle icone sul desktop di Windows o anche visualizzando



dei testi fino a quando ottenete un risultato soddisfacente. E' possibile che dobbiate ripetere l'intera procedura più volte. Se non è più possibile regolare l'immagine sarà necessario utilizzare un cavo di rete RJ45 di qualità superiore!

Una volta sostituito il cavo RJ45 è comunque necessario ripetere questa procedura di regolazione immagini.

Entrambe le console (locale e remota) possono avere accesso simultaneo al server o KVM switch connesso. L'attivazione di tastiera e mouse avviene dopo un breve periodo di timeout.

Quando accedete al trasmettitore dalla console locale potete lavorare sul KVM switch utilizzando le relative hotkey della tastiera. Quando utilizzate la console remota avete due hotkey addizionali che consentono di commutare tra la workstation e l'accesso KVM remoto.

Potete commutare il controllo della console dal ricevitore dalla porta PC (workstation collegata) alla porta RJ45 (PC / KVM switch collegato al trasmettitore) tramite questo semplice comando hotkey:

**HOTKEY + HOTKEY + tasto cursore destro o sinistro**

## Soluzione problemi Italiano

*Il monitor rimane nero quando accedo al sistema remoto/KVM switch.*  
Assicuratevi che il sistema remoto sia acceso e non in stand-by. Controllate che i monitor utilizzati abbiano lo stesso rapporto, frame rate e risoluzione. Il monitor remoto deve supportare la risoluzione del monitor locale sul KVM switch/sistema remoto. Se il problema persiste potete provare a copiare i dati EDID del monitor più piccolo e caricarle nel trasmettitore e ricevitore. Per altre segnalazioni potete contattare il vostro rivenditore o il reparto tecnico della LINDY.

*L'immagine è di scarsa qualità.*  
Seguite le indicazioni indicate nella sezione Installazione e Utilizzo su come regolare le impostazioni video. Potete regolare le impostazioni video una volta scelto e collegato il cavo Cat.5.

*Il KVM switch ed extender hanno le stesse hotkey. Come posso modificarle?*  
Consultate la sezione Operazioni OSD per trovare le hotkey disponibili e come modificarle.

*Il mouse (o tastiera) non funziona*  
Collegate i connettori PS/2 o USB del cavo system 3in1 alla workstation locale e al sistema remoto/KVM Switch. NON collegate entrambi i connettori USB e PS/2 insieme (vedi sezione Installazione qui sopra)!

## Operazioni OSD

L'**Hotkey** del KVM Extender può essere modificata se in conflitto con altre hotkey. Le hotkey disponibili sono: CAPS LOCK, BLOC NUM, BLOC SCORR, F12, R\_CTRL e L\_CTRL.

Per modificare la hotkey potete farlo dal menu OSD o con il comando **HOTKEY + HOTKEY + H + [nuova HOTKEY]** in cui HOTKEY è l'attuale hotkey e [nuova HOTKEY] è una nuova tra quelle sopra indicate.

**Password:**  
Disabilitare/Abilitare la protezione tramite password. Dopo il logout o il periodo di Auto logout, la console si blocca e per accedere nuovamente occorre inserire la password. Se impostate una password assicuratevi di annotarla e conservarla in un posto sicuro dove potete recuperarla nel caso la dimentichiate.

**Auto logout: [0 ~ 60]**  
Disabilitare/Abilitare il periodo di logout automatico (0~60min, 0 = Disabilitato). Il periodo di logout automatico può essere impostato da 0 (Disabilitato), con un incremento di 5, fino a 60 Min. Se la password non è abilitata, il periodo di logout automatico non può essere attivato.

**OSD Timeout: [0-60]**  
Configurate l'OSD timeout (0~60 secondi, 0 = Disabilitato). Quando trascorre il lasso di tempo impostato il menu OSD si chiude automaticamente.

**Monitor DDC**  
Copiate e duplicate i dati DDC del monitor remoto sulla console del ricevitore sia sul trasmettitore che sul ricevitore.

**Default DDC**  
Copiate e duplicate i dati DDC di default sul trasmettitore che sul ricevitore.

**Impostazioni Default:** carica le impostazioni di default.

**Aggiornamento Firmware**  
Modalità aggiornamento firmware. Se avete la necessità di aggiornare il firmware contattate LINDY per richiedere eventuali aggiornamenti.

## Introduction Français

Cet extender KVM permet d'éloigner votre écran, clavier, souris via du câble réseau cat.5 jusqu'à 200m. Il supporte des résolutions VGA jusqu'à 1600x1200 ou 1680x1050 à 200m.

L'extender KVM Combo 200 comprend un émetteur et un récepteur. Le récepteur se connecte à l'ordinateur ou au switch KVM et possède les prises pour une console locale. L'émetteur est situé côté utilisateur/console déportée et offre la possibilité de connecter un ordinateur en plus. Il comprend un switch KVM qui commute entre cet ordinateur et l'accès distant extender.

Les deux unités sont connectées via un câble réseau cat.5 UTP ou plus. Les deux consoles peuvent travailler quasi simultanément, l'accès est activé après un court délai (Time-out).

L'extender KVM Combo 200 transforme les signaux VGA, USB et PS/2 et les envoie sur un câble réseau. Il supporte les souris/claviers USB et PS/2, même mélangés. Les souris 5 boutons et claviers standard sont supportés.  
**Attention :** la connexion côté PC est USB **OU** PS/2, pas les deux en même temps!

Les prises USB ne concernent que la souris et le clavier, rien d'autre!

Le signal VGA est émis en composante RGB sur une paire du câble réseau cat.5. Comme les paires d'un câble réseau ne possèdent pas la même longueur, le signal RGB „arrive“ avec de l'avance ou du retard. Pour compenser cet effet et pour aussi optimiser la qualité d'image, l'extender dispose d'un compensateur réglable électroniquement et d'un réglage de l'amplification du signal.

## Caractéristiques

## Français

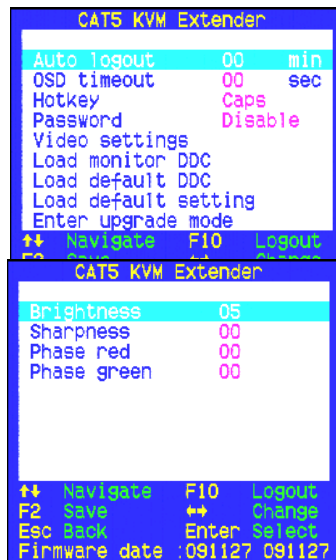
- Permet un accès distant d'un PC/serveur/switch KVM en temps réel; jusqu'à 200m
- Supporte une console locale sur l'unité émettrice (côté PC)
- Depuis l'unité réceptrice, permet une commutation entre un PC et l'accès distant
- Supporte les claviers et souris USB et PS/2
- Utilisation Dual Console: l'accès se fait après un court délai (Timeout)
- Protection par mot de passe activable/désactivable
- Supporte de hautes résolutions VGA, par exemple: 1600x1200 jusqu'à 200m – Utilisez des écrans avec les mêmes caractéristiques d'affichage (résolution et fréquence de rafraîchissement)
- Réglage de la qualité vidéo VGA via un compensateur du signal composant RGB et via un amplificateur du signal
- Facile à utiliser et à installer – aucun logiciel à installer
- LINDY garantit ce produit (avec une correcte utilisation) pour une durée de deux ans.

## Livraison

## Français

- Unité locale (émetteur)
- Unité distante (récepteur)
- 2 alimentations 5V DC, ~1A, 100...240VAC avec prises pour EURO, USA, UK, Australie/Chine
- 2 câbles combo KVM 3 en 1 et 2 adaptateurs USB-PS/2 pour la connexion de l'ordinateur/switch KVM
- Ce manuel

Le menu OSD de l'unité émettrice doit alors apparaître. Vous pouvez étalonner les couleurs de l'affichage à partir d'une image test comprenant des lignes vertes, rouges et bleues sur fond noir et blanc. Celle-ci est téléchargeable depuis notre site [lindy.fr](http://lindy.fr) dans le descriptif du produit N° Art. 39398 : Skew\_Adjust.bmp



câble réseau cat.6 UTP!

Le réglage d'affichage doit être répété chaque fois que le câble réseau est changé! (suivant le type de câble et la longueur)

Ouvrez le menu OSD en tapant **CAPS + CAPS + Espace** (en moins de 2 secondes).

Utilisez le pavé directionnel haut/bas pour y naviguer, sélectionnez **Video Settings** et **ENTREE**.

Le sous-menu Video Setting permet le réglage de la luminosité (Brightness), contraste (Sharpness) et la compensation (Phase red / green).

Réglez la **Phase red/green** de telle sorte que les traits rouges et verts apparaissent bien dans une ligne avec le trait bleu.

Ouvrez ensuite un document texte et une image pour pouvoir affiner le réglage de la luminosité et du contraste.

Si malgré tout, le réglage d'affichage ne vous convient pas, vous devrez alors utiliser un

## Installation et utilisation

## Français

Connectez l'émetteur et le récepteur via un câble réseau catégorie 5e/6 avec fils rigides (monobrins / Solid Core) pour atteindre les plus grandes distances et la plus haute qualité d'image. L'utilisation de câbles blindés STP/FTP apportera des inconvénients (qualité d'image inférieure).

Lors de l'installation, éteignez tous les appareils et ordinateurs.

L'écran distant et l'écran local doivent avoir la même résolution, le même taux de rafraîchissement d'images. Pour résumer, prenez 2 écrans de marque/modèle identiques.

### Unité réceptrice – Installation côté console déportée (Receiver Unit)

Connectez le clavier, la souris et l'écran directement sur les ports **CONSOLE** du récepteur. Vous pouvez aussi utiliser une souris ou un clavier PS/2 ou USB, même mélangés. **Utilisez le câble combo 3 en 1 fourni. Connectez SOIT l'USB, SOIT le PS/2 sur l'ordinateur! Si vous disposez de prises PS/2 sur le PC, utilisez alors les 2 adaptateurs USB vers PS/2 fournis (entre le PC et le câble combo KVM 3 en 1)**

Connectez l'alimentation sur l'émetteur et le récepteur, puis démarrez votre ordinateur. Vérifiez que votre console (sur l'unité émettrice) fonctionne correctement.

Si vous voulez changer la connectique PC de l'USB en PS/2: vous devez alors redémarrer votre ordinateur.

Connectez ensuite le câble réseau cat.5e/6 sur la prise femelle RJ45.

### Unité émettrice – Installation côté ordinateur (Transmitter Unit)

Connectez le port clavier, souris et écran du PC aux ports **CONSOLE** de l'émetteur. Connectez le câble combo 3 en 1 fourni sur votre PC local (si vous en avez un, c'est optionnel). Attention à bien respecter la connectique côté PC (voir les 2 phrases au-dessus en gras)!

Connectez le câble réseau cat.5e/6 sur la prise femelle RJ45.

Retournez sur cette unité émettrice et utilisez sa console, pour avoir accès au switch KVM intégré. Lancez ensuite la séquence hotkey depuis le clavier console (connecté à l'unité émettrice) : **CAPS + CAPS + Flèche droite ou gauche**.

### Utilisation et options du menu OSD

La séquence clavier hotkey est configurable et peut être changée, par exemple : quand il y a un conflit/collision avec les séquences hotkey d'autres switchs KVM. Les séquences clavier hotkey disponibles sont: CAPS (verr. Maj.), Verr. Num., Arrêt défil, F12, CTRL de droite, CTRL de gauche.

Pour changer la hotkey, tapez **HOTKEY + HOTKEY + H + [nouvelle HOTKEY]**, où HOTKEY est par défaut: Arrêt défil.

### Password / mot de passe

Activation ou désactivation du mot de passe. S'il est activé, l'extender demande un mot de passe dès activité du clavier/souris déportés. Inscrivez votre mot de passe dans un endroit sûr.

### Autologout: [0~60]

Délai utilisé pour la déconnexion automatique: réglable entre 5 à 60 minutes, 0 désactive l'option de déconnexion automatique (la connexion reste donc permanente), sinon la déconnexion automatique est réglée sur 5 minutes.

### OSD Timeout: [0~60]

Délai utilisé pour faire disparaître la fenêtre du menu OSD, réglable entre 5 et 60 secondes, 0 laisse le menu OSD affiché en permanence, sinon le délai est de 5 secondes.

### Load Monitor DDC

Copie et duplique les données DDC de l'écran distant (connecté à l'émetteur) vers le récepteur et l'émetteur.

### Load Default DDC

Copie et duplique les données DDC par défaut de l'écran distant (connecté à l'émetteur) vers le récepteur et l'émetteur.

### Load Default Settings

Remet les paramètres par défaut de l'extender

### Firmware Upgrade

Pour toute mise à jour du firmware, merci de contacter notre support technique LINDY.

## Utilisation et recherche de pannes Français

L'accès peut se faire soit depuis la console de l'unité émettrice, soit de la console de l'unité réceptrice (côté PC distant). L'accès entre ces deux consoles se fait après un court délai (Timeout). Depuis la console déportée, vous pouvez accéder à l'accès extender ou à un PC (optionnel), grâce au switch KVM intégré, via une séquence clavier hotkey :

**HOTKEY + HOTKEY + flèche de gauche ou de droite.**

*Problème: mon écran reste noir lorsque je commute entre le PC local et le PC distant (accès extender).*

Vérifiez que l'ordinateur distant est allumé et qu'il ne soit pas en veille. Les deux écrans doivent avoir grosso modo les mêmes caractéristiques, même résolution, même fréquence de rafraîchissement d'images (en gros, prenez deux écrans identiques). Si vous avez toujours des problèmes, copiez les données DDC/EDID du plus petit écran sur l'unité émettrice et réceptrice. Sinon merci de contacter le support technique LINDY

*Problème: la qualité d'image insuffisante*

Relancez les réglages d'affichage comme décrit précédemment. Cela est nécessaire à chaque changement de câble réseau!

*Problème: la souris / le clavier ne fonctionnent pas*

Connectez le câble combo 3 en 1 SOIT en USB SOIT en PS/2 mais jamais les deux en même temps! Voir section précédente !

*Problème: puis-je changer la séquence clavier hotkey lors de conflits avec d'autres produits?*

Oui, merci de lire les informations de la section "menu OSD et options".

## FCC Statement

### FCC Warning

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## Recycling Information



### WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment), Recycling of Electronic Products

#### United Kingdom

In 2006 the European Union introduced regulations (WEEE) for the collection and recycling of all waste electrical and electronic equipment. It is no longer permitted to simply throw away electrical and electronic equipment. Instead, these products must enter an environmentally friendly recycling process.

Each individual EU member state has implemented the WEEE regulations into national law in slightly different ways. Please follow your national law when you want to dispose of any electrical or electronic products. More details can be obtained from your national WEEE recycling agency.

#### Deutschland

Die EU hat mit der WEEE Direktive Regelungen für die Verschrottung und das Recycling von Elektro- und Elektronikprodukten geschaffen. Diese wurden im Elektro- und Elektronikgerätegesetz – ElektroG in deutsches Recht umgesetzt. Dieses Gesetz verbietet das Entsorgen von entsprechenden, auch alten, Elektro- und Elektronikgeräten über die Hausmülltonne! Führen Sie Ihre alten Geräte den lokalen Sammelsystemen oder örtlichen Sammelstellen zu! Dort werden sie kostenlos entgegen genommen. Die Kosten für den weiteren Recyclingprozess sowie die optimierte umweltgerechte Wiederverwendung der Rohstoffe übernimmt die Gesamtheit der Gerätehersteller.

#### France

En 2006, l'Union Européenne a introduit la nouvelle réglementation (DEEE) pour le recyclage de tout équipement électrique et électronique.

Chaque Etat membre de l'Union Européenne a mis en application la nouvelle réglementation DEEE de manières légèrement différentes. Veuillez suivre le décret d'application correspondant à l'élimination des déchets électriques ou électroniques de votre pays.

#### Italy

Nel 2006 l'unione europea ha introdotto regolamentazioni (WEEE) per la raccolta e il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Non è più consentito semplicemente gettare queste apparecchiature, devono essere riciclate.

Ogni stato membro dell' EU ha tramutato le direttive WEEE in leggi statali in varie misure. Fare riferimento alle leggi del proprio Stato quando si dispone di un apparecchio elettrico o elettronico. Per ulteriori dettagli fare riferimento alla direttiva WEEE sul riciclaggio del proprio Stato.



LINDY No. 39398  
www.lindy.com  
1<sup>st</sup> Edition May 2010